



Parliamentary Assembly
Assemblée parlementaire

**Совет Европы
Парламентская Ассамблея**

Совет Европы
F-67075 Страсбург (Франция)
Тел.: +33 / 3 88 41 20 00
Факс: +33 / 3 88 41 27 76
Электронная почта : pace@coe.fr
<http://stars.coe.fr/>

СЕССИЯ 1998 г.

Документы, принятые

Постоянной комиссией

(В данной брошюре содержатся документы,
принятые Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи,
18 марта 1998 года)

РЕКОМЕНДАЦИИ

**Совет Европы
Парламентская Ассамблея**

Предварительное издание

Рекомендация 1360 (1998)¹

О кризисе в Косово

1. Ассамблея глубоко обеспокоена происходящей в последние недели эскалацией насилия в Косово. Отвергая насилие как средство достижения политических целей албанской общины в Косово, Ассамблея при этом строго осуждает чрезмерное и неизбирательное применение силы сербскими силами безопасности в ходе недавних событий в районе Дреницы, которое привело к большому числу жертв среди гражданского населения.
2. Ассамблея подчеркивает, что положение с правами человека в Косово и угроза стабильности в регионе вызывают законную озабоченность у международного сообщества и не могут быть объявлены внутренним делом Союзной Республики Югославия или Сербии.
3. Ассамблея принимает к сведению выводы миссии высокого уровня, возглавляемой Председателем Ассамблеи и включающей председателей политических групп и председателя Комиссии по политическим вопросам, которая 12-13 марта 1998 года посетила Белград и Приштину для обсуждения кризиса в Косово в контексте отношений между Союзной Республикой Югославия и Советом Европы
4. Ассамблея полностью поддерживает решения, принятые на заседании Контактной группы по бывшей Югославии на уровне министров, состоявшемся в Лондоне 9 марта 1998 года.
5. Ассамблея вновь выступает с требованием о немедленном и полном восстановлении прав человека и основных свобод для албанской общины в Косово. Она ожидает, что власти Югославии незамедлительно начнут выполнять соглашение по вопросам образования, заключенное в сентябре 1996 года

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 18 марта 1998 года. См. док. 9037 – доклад Комиссии по политическим вопросам (докладчик: г-н Баршони).

тогдашним президентом Сербии г-ном Милошевичем и лидером албанской общины в Косово г-ном Руговой.

6. Ассамблея призывает к созданию в Косово международного механизма по наблюдению и к проведению независимого расследования недавних событий в районе Дреницы.
7. Ассамблея считает, что долгосрочное разрешение этого кризиса может быть достигнуто только на основе расширения автономии Косово в составе Союзной Республики Югославия, и призывает к немедленному началу подлинных переговоров по данному вопросу между властями Югославии и представителями албанской общины Косово.
8. Ассамблея снова выступает с предложением по оказанию содействия контактам между властями Югославии и представителями албанской общины. Совет Европы обладает значительным опытом в соответствующих вопросах, таких как права человека, права меньшинств, местная и региональная демократия и образование, и он мог бы поделиться этим опытом с участвующими сторонами.
9. Ассамблея приветствует политический диалог в Черногории между властями этой республики и албанской, а также мусульманской общинами, благодаря чему представители этих общин участвуют в работе нового правительства Черногории.
10. Ассамблея призывает власти Союзной Республики Югославия:
 - i. принять все меры для нормализации ситуации;
 - ii. установить безо всяких предварительных условий диалог с представителями албанской общины для изучения возможностей расширения автономии Косово в составе Союзной Республики Югославия;
 - iii. дать возможность международному сообществу создать в Косово механизм наблюдения;
 - iv. дать согласие на независимое расследование недавних событий;
 - v. выполнять соглашение по вопросам образования, заключенное в сентябре 1996 года г-ном Милошевичем и г-ном Руговой;
 - vi. выполнять рекомендации, высказанные г-ном Фелипе Гонсалесом в декабре 1996 года от имени ОБСЕ, и согласиться с тем, чтобы он выполнял функции посредника с целью открытия диалога с косовскими албанцами.
11. Ассамблея ожидает, что лидеры албанской общины в Косово осудят насилие и будут воздерживаться от его применения, а также согласятся на диалог с правительством Югославии.
12. Ассамблея призывает международное сообщество к восстановлению, а при необходимости - усилению санкций в отношении Союзной Республики

Югославия, если его просьбы, касающиеся мирного разрешения кризиса в Косово, не будут выполнены.

13. Ассамблея подтверждает свою позицию о том, что развитие отношений между Советом Европы и Союзной Республикой Югославия будет зависеть от выполнения пожеланий международного сообщества.

14. Ассамблея рекомендует Комитету министров рассмотреть вопрос о кризисе в Косово в приоритетном порядке в рамках его политического диалога и в тесном взаимодействии с ОБСЕ и с Европейским Союзом.



Parliamentary Assembly
Assemblée parlementaire

Совет Европы
Парламентская Ассамблея

Совет Европы
F-67075 Страсбург (Франция)
Тел.: +33/ 3 88 41 20 00
Факс: +33 / 3 88 41 27 76
Электронная почта: pace@coe.fr
<http://stars.coe.fr/>

Предварительное издание

Рекомендация 1361 (1998)¹

Об изменении порядка принятия конвенций Совета Европы

1. Согласно Уставу Совета Европы на Комитет министров возложена задача по заключению конвенций и соглашений – по своей инициативе или по рекомендации Ассамблеи. Там отсутствуют положения о том, чтобы проекты конвенций или соглашений до их принятия представлялись на утверждение Ассамблее.
2. В своей Рекомендации 721 (1973) о передаче Комитетом министров проектов европейских конвенций на рассмотрение Ассамблее до их открытия для подписания, Ассамблея рекомендовала Комитету министров консультироваться с ней в отношении любых правовых документов Совета Европы и в особенности в отношении проектов новых европейских конвенций, прежде чем они будут утверждаться и открываться для подписания государствами-членами.
3. В 1993 году в своей Рекомендации 1212 о принятии пересмотренного Устава Совета Европы Ассамблея, напомнив, что она обладает правом инициативы в вопросах, касающихся конвенций, рекомендовала Комитету министров представлять проекты всех конвенций, соглашений и протоколов до их принятия на утверждение Ассамблеи.
4. На практике консультации с Ассамблеей проводятся на разовой основе, и часто ей самой приходится обращаться в Комитет министров с запросами о проведении консультаций.
5. Ассамблея полагает, что такая ситуация подрывает процесс ратификации конвенций в национальных парламентах, поскольку последние могут только ратифицировать или отклонить конвенцию, представленную на их рассмотрение.
6. Ассамблея считает, что ее участие в принятии решений по утверждению текстов конвенций является фундаментальным правом парламентского органа.

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 18 марта 1998 года. См. док. 8017 – доклад Комиссии по правовым вопросам и правам человека (докладчик: г-н Швиммер).

7. Проведение предварительных консультаций с Ассамблеей позволяет привлекать парламентариев к составлению документов и облегчает процесс их последующей ратификации на национальном уровне.

8. Ассамблея, ссылаясь на Итоговую декларацию Второй встречи на высшем уровне, принятую 11 октября 1997 года, в которой главы государств и правительств поручили Комитету министров провести необходимые структурные преобразования, в особенности с целью совершенствования процесса принятия решений, обращается к Комитету министров со следующими рекомендациями:

- i. принять уставную резолюцию о систематическом представлении проектов всех конвенций, соглашений и протоколов до их принятия на утверждение Ассамблее;
- ii. в случае возникновения разногласий проводить обсуждение проектов конвенций и протоколов в совместной рабочей группе;
- iii. признать в соответствующей уставной резолюции принцип совместного принятия решений при утверждении конвенций, соглашений и протоколов.

**Совет Европы
Парламентская Ассамблея**

Предварительное издание

Рекомендация 1362 (1998)¹

О дискриминации между женщинами и мужчинами при выборе фамилии и при присвоении детям фамилии родителей

1. Ассамблея напоминает о рекомендации 1271 (1995), где осуждается сохранение некоторыми государствами дискриминации между мужчинами и женщинами при выборе фамилии и при присвоении детям фамилии родителей.

2. В ответе на данную рекомендацию Комитет министров соглашается с тем, что каждая страна обладает в этой области своими собственными правовыми нормами, определяемыми «местными обычаями и традициями», но при этом подчеркивает, что эти правовые нормы не должны включать каких-либо дискриминационных положений. В заключение, однако, Комитет министров ограничивается заявлением о том, что «сохранение положений, ведущих к дискриминации между женщинами и мужчинами при выборе фамилии, несовместимо с принципом равенства, которого придерживается Совет Европы». Исходя из этого, Рекомендация 1271 (1995) Парламентской Ассамблеи передана правительствам государств-членов Совета Европы.

3. Таким образом, Ассамблея с удовлетворением отмечает ту позицию, которую недвусмысленно выразил Комитет министров. Тем не менее, она полагает, что на основании этой позиции необходимо принимать конкретные меры: того, что Комитет министров ограничился передачей рекомендации государствам-членам Совета Европы, недостаточно.

4. Несмотря на то, что уже прошло определенное время, в частности, с момента принятия резолюции Комитета министров Совета Европы о равенстве супругов в сфере гражданского права от 27 сентября 1978 года и Конвенции Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин от 18 сентября 1979 года, в некоторых государствах продвижение в этой области даже не началось.

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 18 марта 1998 года. См. док. 7885 – доклад Комиссии по правовым вопросам и правам человека (докладчик: г-жа Эрр).

5. Таким образом, Ассамблея рекомендует Комитету министров обратиться к каждому государству-члену с просьбой сообщить, в какой срок оно обязуется начать соблюдать вышеуказанные недискриминационные принципы.

6. Как и в Рекомендации 1271 (1995), Ассамблея также рекомендует Комитету министров Совета Европы выявить те государства-члены, которые сохраняют дискриминацию по признаку пола и попросить их принять соответствующие меры:

i. установить строгое равенство между матерью и отцом при присвоении фамилии детям;

ii. обеспечивать строгое равенство при заключении брака в отношении выбора новобрачными их общей фамилии;

iii. устранить всякую правовую дискриминацию в отношении присвоения фамилий детям, рожденным в браке и вне его.



Parliamentary Assembly
Assemblée parlementaire

Совет Европы
Парламентская Ассамблея

Совет Европы
F-67075 Страсбург (Франция)
Тел.: +33/ 3 88 41 20 00
Факс: +33 / 3 88 41 27 76
Электронная почта: pace@coe.fr
<http://stars.coe.fr>

Предварительное издание

Рекомендация 1363 (1998)¹

Конгресс местных и региональных властей Европы: недавние мероприятия и предложения по проведению реформ

1. Конгресс местных и региональных властей Европы (КМРВЕ) был создан в 1994 году в качестве консультативного органа, представляющего местные и региональные органы власти. За прошедшие четыре года его авторитет в Организации неуклонно повышался благодаря его замечательной работе по утверждению местной и региональной демократии в качестве важнейших ценностей Совета Европы и по наблюдению за выполнением Европейской хартии местного самоуправления
2. Ассамблея, которая установила с Конгрессом очень плодотворные рабочие отношения, приветствует такое развитие событий. Она стремится к тому, чтобы КМРВЕ продолжал развиваться и ему выделялись более значительные средства для выполнения его задач.
3. Менее чем через два года Комитету министров придется пересмотреть два переходных положения Устава КМРВЕ. Они касаются двух принципиальных вопросов – финансов и критериев членства в Палате регионов. Одно из этих переходных положений уже должно было быть пересмотрено, но Комитет министров по просьбе КМРВЕ решил пролить срок его действия еще на три года.
4. Ассамблея не только считает, что эти два переходных положения должны быть изменены в интересах дальнейшего расширения функций Конгресса, но и предлагает при этом рассмотреть вопрос о проведении более масштабной реформы КМРВЕ. Совет Европы всегда играл лидирующую роль в определении места местных и региональных органов власти в европейских делах. Теперь настало время сделать еще один шаг вперед.

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 18 марта 1998 года. См. док. 8028 – доклад Комиссии по окружающей среде, обустройству территории и местным органам власти (докладчик: г-н Ризари).

5. Исходя из вышеизложенного просит Комитет министров:

i. установить политический диалог с КМРВЕ и Парламентской Ассамблеей в перспективе реформирования Устава КМРВЕ в 2000 году и в этой связи рассмотреть следующие вопросы:

a. о восстановлении в структуре ряда КМРВЕ специализированных комитетов без ликвидации ныне действующей системы рабочих групп;

b. об отмене действующего положения, ограничивающего состав рабочих групп одиннадцатью членами;

c. о внесении в Статью 4 Устава изменений, позволяющих КМРВЕ проводить более одной пленарной сессии в год;

d. об установлении более строгих правил в отношении членства в Палате регионов с тем, чтобы полноправных членов этого органа могли назначать только те страны, где действует полноценный региональный уровень системы государственного управления, а те страны, которые только планируют создание системы регионов, могли присылать наблюдателей из Палаты местных властей;

e. о внесении изменений в Статью 2 Устава Конгресса с тем, чтобы членами КМРВЕ могли становиться только представители, имеющие полномочия члена местного или регионального выборного органа власти или политики, которым выборный коллективный орган может вынести вотум недоверия и принудить их уйти в отставку;

f. о значительном увеличении бюджета КМРВЕ и укреплении его секретариата;

ii. добиться скорейшего превращения Европейской хартии местного самоуправления в европейский договор, имеющий обязательную силу;

iii. предложить странам-членам, еще не подписавшим и не ратифицировавшим Европейскую хартию местного самоуправления, сделать это.



Parliamentary Assembly
Assemblée parlementaire

Совет Европы
Парламентская Ассамблея

Совет Европы
F-67075 Страсбург (Франция)
Тел.: +33/ 3 88 41 20 00
Факс: +33 / 3 88 41 27 76
Электронная почта: pace@coe.fr
<http://stars.coe.fr/>

Предварительное издание

Рекомендация 1364 (1998)¹

О европейском молодежном сотрудничестве и недавних предложениях по изменению его структуры

1. Ассамблея считает молодежь будущим Европы и положительным фактором происходящих в настоящее время перемен. Поэтому Совету Европы следует рассматривать ее в качестве приоритетного объекта и участника своей деятельности.
2. В своих докладах о коллективном участии молодежи (1975 г.), о молодежном сотрудничестве в Европе (1980 г.), об участии молодежи в государственной и политической жизни (1985 г.), о представительстве молодежи на национальном уровне (1990 г.) и о Европейском молодежном центре в Будапеште (1996 г.) она уже обращала внимание на важность участия молодежи в государственной и политической жизни.
3. Ассамблея признает важную роль, которую сыграли молодежные организации в интеграции Центральной и Восточной Европы в мировое сообщество и в пропаганде идеалов Совета Европы, в частности, в проведении кампании против расизма, антисемитизма, ксенофобии и нетерпимости, и напоминает о важности ее нынешнего участия в евро-средиземноморском молодежном диалоге.
4. Ассамблея при этом сознает, что традиционными организационными структурами охвачена лишь небольшая часть молодежи. Однако деятельность молодежных организаций приносит пользу не только их членам. Еще в 1980 году Ассамблея подчеркивала значение «охвата и той части молодежи, которая не принадлежит к признанным молодежным организациям». Сегодня она полагает, что необходимы дальнейшие усилия по выявлению и налаживанию взаимодействия с молодежью, особенно с той ее частью, которая находится в социально неблагоприятных условиях, с тем, чтобы привлекать ее к работе Совета Европы.

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 18 марта 1998 года. См. док. 8016 – доклад Комиссии по культуре и образованию (докладчики: г-жа Плехата и г-н Якич).

5. Примерами проявления такой озабоченности также является осуществление Парламентской Ассамблеи инициатив в отношении молодых политических лидеров и ее активное участие в проведении программы «Демократическое лидерство».

6. Ассамблея также проводит работу по решению некоторых современных социально-экономических проблем молодежи, таких как молодежная безработица, мобильность в Центральной и Восточной Европе, наркомания, маргинализация среди молодежи, сельская молодежь.

7. Для того, чтобы продолжить рассмотрение таких проблем, необходимо обеспечить взаимодействие между молодежным сектором и другими подразделениями Совета Европы, а именно Департаментом образования, молодежи и спорта, Департаментом по социально-экономическим вопросам и Департаментом по правам человека.

8. Комиссия по культуре и образованию следит за проведением обзора политики, мероприятий и организационных структур в молодежном секторе Совета Европы, проводимым Комитетом министров на уровне представителей и Генеральным секретарем и проводит обмен мнениями с различными заинтересованными органами.

9. С учетом вышеизложенного Ассамблея рекомендует Комитету министров при пересмотре приоритетов и структур в молодежном секторе Совета Европы принять к сведению следующие соображения:

i. участие представителей молодежи в процессе принятия решений (система совместного управления) должно быть сохранено на нынешнем уровне;

ii. социальные работники, ученые и прочие новые партнеры, работающие с молодежью, могут привлекаться в качестве консультантов или для передачи опыта;

iii. следует рассмотреть вопрос о целесообразности сохранения специального руководящего комитета по межправительственному сотрудничеству в молодежной сфере;

iv. следует обеспечивать координацию с другими секторами без создания дополнительных промежуточных структур;

v. следует подтвердить изначальный статус Европейского молодежного центра в Будапеште как равного Европейскому молодежному центру в Страсбурге, а не рассматривать его в качестве «второстепенного» центра для восточноевропейской молодежи;

vi. изменение структуры не должно повлечь за собой сокращения финансирования или кадрового обеспечения молодежного сектора;

vii. взносы в бюджет Европейского молодежного центра должны стать обязательными для всех государств, подписавших Европейскую культурную конвенцию, а отбор мероприятий, которым будет оказываться поддержка со стороны Европейского молодежного фонда, по-прежнему должен быть в исключительном ведении правления Фонда;

viii. следует укреплять сотрудничество с Европейским Союзом.

РЕЗОЛЮЦИИ



Parliamentary Assembly
Assemblée parlementaire

Совет Европы
Парламентская Ассамблея

Совет Европы
F-67075 Страсбург (Франция)
Тел.: +33/ 3 88 41 20 00
Факс: +33 / 3 88 41 27 76
Электронная почта: pace@coe.fr
<http://stars.coe.fr/>

Предварительное издание

Резолюция 1150 (1998)¹

О предварительном проекте Европейской конвенции о ландшафтах

1. В Резолюции 256 (1994) бывшая Конференция местных и региональных властей Европы предложила своему преемнику – Конгрессу местных и региональных властей Европы – разработать *рамочную конвенцию о рациональном использовании и защите природного и культурного ландшафта Европы в целом*.
2. Для реализации этого предложения Конгрессом была создана рабочая группа по составлению Европейской конвенции о ландшафтах, в которой представлена и Ассамблея. Окончательный проект Конвенции планируется представить Конгрессу для принятия на его пятой пленарной сессии (25-28 мая 1998 года) и препроводить Комитету министров для принятия и открытия для подписания правительствами в качестве международной конвенции.
3. Исходя из этого, Конгресс на своей четвертой пленарной сессии (3-5 июня 1997 года) своей Резолюцией 53 (1997) принял предварительный проект, а в своей Рекомендации 31 (1997) обратился к Парламентской Ассамблее с просьбой рассмотреть предварительный проект и представить ему свое заключение по этому вопросу до того, как будет разрабатываться окончательный проект Конвенции.
4. Кроме того, перед принятием окончательного проекта Конвенции Конгресс решил проконсультироваться с представителями заинтересованных национальных ведомств и организовать консультативную конференцию, которую намечено провести 2-4 апреля 1998 года во Флоренции при участии тех представителей ведомств и основных международных и неправительственных организаций, которые располагают квалифицированными специалистами и опытом в этой области.
5. Выступая с такой инициативой и будучи органом, который представляет интересы местных и региональных органов власти, Конгресс демонстрирует осознание важности, которую европейцы придают среде, в которой они живут, и желание

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 18 марта 1998 года. См. док. 8030 – доклад Комиссии по окружающей среде, обустройству территории и местным органам власти (докладчик: г-н Рюффи).

добиться учета этого элемента во всех нормативных документах, имеющих последствия для состояния местности. Качество среды, в которой живут люди, зависит, среди прочего, от восприятия, особенно зрительного, окружающей среды, то есть ландшафта; следует сказать, что качество и разнообразие многих ландшафтов деградирует под воздействием многочисленных и разнообразных факторов, и эта проблема реально влияет на качество повседневной жизни европейцев

6. Поэтому Конгресс стремится откликнуться на эту озабоченность и удовлетворить потребность Европы в конкретном и всеобъемлющем своде норм, касающихся защиты, рационального использования и планирования европейских ландшафтов, содержащихся в международно-правовых документах, охватывающих проблемы окружающей среды, пространственного планирования и культурного наследия. Конгресс также проявил политическую волю к тому, чтобы предоставить европейцам международно-правовые гарантии в интересах их индивидуального и коллективного благосостояния и личностного развития на местном уровне.

7. Эта задача будет, несомненно, непростой. Работа по сохранению ландшафтов – из-за того, что она затрагивает чувства и воображение людей и связана с различными отраслями знаний, относящимся к определению ее составных элементов, - представляет собой особо сложное направление политической деятельности.

8. Конгресс принял вызов и составил единый международный свод норм и адекватных технических и правовых решений, особенно в том, что касается определений, сферы применения, участия, идентификации, оценки, вмешательства государственных органов и международного сотрудничества.

9. Ассамблея выражает удовлетворение тем, что сфера применения предварительного проекта Конвенции охватывает как уникальные, так и обычные ландшафты. На самом деле, качество среды, в которой живет население Европы, определяется совокупностью всех ландшафтов, и меры по защите ландшафтов не должны ограничиваться только особо ценными объектами и ландшафтами. Таким образом, решение КМРВЕ соответствует демократическим и социальным ценностям, выразителем которых является Совет Европы.

10. Кроме того, Парламентская Ассамблея разделяет выдвинутую Конгрессом идею о том, что Европейская конвенция о ландшафтах должна быть построена как гибкий правовой инструмент. Разрабатываемая Конвенция должна регулировать ситуацию в отношении ландшафтов, которые в силу своих специфических особенностей потребуют особых подходов, диапазон которых может варьироваться от тщательного сохранения их в первоизданном виде до фактического создания новых ландшафтов, что также предполагает их защиту, рациональное использование и планирование.

11. Ассамблея также дает высокую оценку тому новаторскому вкладу, который внес предварительный проект Конвенции в сглаживание привычного различия между «природным ландшафтом» и «культурным ландшафтом». В теории и на практике нежелательно проводить различие между ландшафтами, которые подвергались человеческому вмешательству, и теми, которые ему не подвергались. При проведении работы по охране, рациональному использованию и планированию ландшафтов необходимо учитывать специфику различных элементов ландшафта, но не проводить искусственных разделительных линий.

12. С целью внедрения мероприятий по охране, рациональному использованию и планирования ландшафтов в предварительном проекте Конвенции указываются практические средства их проведения, включающие меры правового и/или финансового характера. Но с учетом разнообразия ландшафтов и имеющихся в странах традиций их сохранения составители предварительного проекта весьма благоразумно ограничились тем, что в приложении к документу изложили диапазон различных решений, которые будущие стороны Конвенции смогут использовать в зависимости от своих конкретных потребностей.

13. Что касается мер международного масштаба, в предварительном проекте Конвенции предлагаются решения, дополняющие меры, которые должны приниматься государствами на национальном уровне. Таким образом, предстоит составить «Перечень ландшафтов европейского значения», что будет направлено на укрепление охраны ландшафтов, ценность которых является одним из краеугольных камней, на которых зиждется культурное многообразие Европы. Кроме того, местные и региональные органы власти могут добиваться признания своих заслуг по сохранению ландшафтов, которые будет символизировать международный знак отличия – «Европейский знак качества ландшафтов». Такое признание могло бы снова и снова напоминать о фундаментальной роли данной Конвенции, которая на самом деле призвана подчеркнуть ценность всего ландшафтного достояния европейского континента

14. В свете вышеизложенного Парламентская Ассамблея:

i. выражает признательность Конгрессу за то, что тот выступил с инициативой по составлению Европейской конвенции о ландшафтах, и подчеркивает важность и необходимость такой инициативы, которая свидетельствует о значении, придаваемом выборными представителями на местном и региональном уровне качеству жизни населения европейских стран, а также способствует укреплению культурного своеобразия Европы;

ii. полагает, что в данном предварительном проекте Европейской конвенции о ландшафтах совершенно обоснованно ставится проблема европейских ландшафтов и предлагаются новаторские решения, которые также отличают демократизм, гибкость и научная взыскательность;

iii. поддерживает инициативу Конгресса, которому она и далее хотела бы оказывать содействие в разработке окончательного проекта, по которому она также выскажет свое мнение.



Parliamentary Assembly
Assemblée parlementaire

Совет Европы
Парламентская Ассамблея

Совет Европы
F-67075 Страсбург (Франция)
Тел.: +33/ 3 88 41 20 00
Факс: +33 / 3 88 41 27 76
Электронная почта: pace@coe.fr
<http://stars.coe.fr/>

Предварительное издание

Резолюция 1151 (1998)¹

Конгресс местных и региональных властей Европы: недавние мероприятия и предложения по проведению реформ

1. С самого момента создания Совета Европы Парламентская Ассамблея неизменно поддерживала идею формирования форума, который позволял бы местным и региональным органам власти участвовать в европейском строительстве. Она сыграла конструктивную роль в учреждении Постоянной конференции местных властей и приветствовала недавнее создание Конгресса местных и региональных властей Европы (КМРВЕ).
2. Со времени учреждения КМРВЕ четыре года назад Парламентская Ассамблея поддерживает с ним плодотворные отношения. Это сотрудничество идет особенно активно в области приграничного и межрегионального сотрудничества, устойчивого развития в Средиземноморье и обустройству территорий. Ассамблея уверена в том, что в будущем это положит начало новым совместным проектам.
3. Ассамблея хотела бы напомнить о своей приверженности местному и региональному самоуправлению, которые она считает ключевыми ценностями Совета Европы и любого истинно демократического государства, и благодарит КМРВЕ за то, что он придал деятельности Организации в этой сфере новый импульс.
4. Она также хотела бы напомнить о своей поддержке недавней инициативы Конгресса по составлению проекта Европейской хартии о региональном самоуправлении, которую, по мнению Ассамблеи, Комитету министров следует принять в кратчайшие сроки в качестве международного договора, имеющего

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 18 марта 1998 года. См. док. 8028 – доклад Комиссии по окружающей среде, обустройству территории и местным органам власти (докладчик: г-н Ризари).

обязательную силу.

5. Ассамблея выражает удовлетворение тем, что в последние годы Конгресс стал строже подходить к проверке полномочий своих членов, что, несомненно, способствовало увеличению политического веса КМРВЕ в Организации. Она снова обращает внимание Конгресса на то, что в его состав должны входить только политики, занимающие выборные должности на местном или региональном уровне, или политики, которые могут быть отправлены в отставку путем вынесения вотума недоверия выборным политическим коллективным органом.

6. При этом Ассамблея отмечает, что следует совершенствовать некоторые аспекты функционирования КМРВЕ, такие как формирование Палаты регионов, ее система рабочих групп и др. КМРВЕ стоит подумать о возможных реформах, связанных с поправками, которые предстоит внести в его Устав в 2000 году, когда закончится срок действия двух переходных положений и этот вопрос будет снова рассматриваться Комитетом министров.

7. Ассамблея приветствует решение о проведении политического коллоквиума с участием представителей и заместителей ведомств до очередной сессии Европейской конференции министров, ведающих обустройством территории (СЕМАТ). Она надеется, что координация между СЕМАТ, КМРВЕ и Парламентской Ассамблеей будет способствовать разработке концепции обустройства территории/пространственного планирования для всей Европы.

8. Парламентская Ассамблея предлагает КМРВЕ:

i. активизировать усилия по развитию местной демократии в качестве одной из ключевых ценностей Совета Европы и следить за выполнением Европейской хартии о местном самоуправлении;

ii. продолжать практику составления докладов о состоянии системы местного и регионального управления в конкретных странах с целью укрепления и совершенствования системы государственного управления на этих уровнях по всей Европе;

iii. изучить возможность реформирования внутренних структур, благодаря чему можно было бы повысить оперативность работы его механизма принятия решений и привлекать как можно более широкий круг членов Конгресса к участию в его деятельности;

iv. продолжить практику строгой проверки полномочий его членов и добиваться того, чтобы в него входили либо лица, занимающие выборные должности на местном или региональном уровне, либо, по меньшей мере, политики местного или регионального масштаба, которые могут быть отправлены в отставку путем вынесения вотума недоверия местным или региональным выборным политическим коллективным органом;

v. изучить вопрос о том, какие функции и очертания, по его мнению, должна будет иметь Палата регионов после 2000 года, имею в виду ее укрепление;

- vi. строго соблюдать свои правила процедуры с тем, чтобы на заседаниях рабочих групп выступали сами члены Конгресса, а не их консультанты или помощники;
- vii. предусмотреть проведение дополнительной ежегодной сессии обеих палат помимо пленарных сессий;
- viii. рассмотреть возможные решения, которые позволили бы КМРВЕ и, в частности, Палате регионов проводить политический диалог с регионами, наделенными законодательными полномочиями;
- ix. продолжать выступать с предложениями о том содействии, которое местные и региональные органы самоуправления могут оказать для разрешения проблем меньшинств, стоящих перед странами-членами Совета Европы;
- x. продолжать анализ того, как, не выходя за пределы своих полномочий, местные и региональные органы власти могут способствовать реализации «Местной повестки дня на XXI век», как предусматривается в Разделе 28 «Повестке дня на XXI век», принятой на конференции, прошедшей в Рио-де-Жанейро.
- xi. выдвигать новые инициативы в отношении островных и окраинных районов Европы.



Parliamentary Assembly
Assemblée parlementaire

Совет Европы
Парламентская Ассамблея

Совет Европы
F-67075 Страсбург (Франция)
Тел.: +33/ 3 88 41 20 00
Факс: +33 / 3 88 41 27 76
Электронная почта: pace@coe.fr
<http://stars.coe.fr/>

Предварительное издание

Резолюция 1152 (1998)¹

О европейском молодежном сотрудничестве и недавних предложениях по изменению его структуры

1. Ассамблея считает молодежь будущим Европы и положительным фактором происходящих в настоящее время перемен. Поэтому Совету Европы следует рассматривать ее в качестве приоритетного объекта и участника своей деятельности.
2. Ассамблея признает важную роль, которую сыграли молодежные организации в интеграции Центральной и Восточной Европы в мировое сообщество и в пропаганде идеалов Совета Европы и, в частности, в проведении кампании против расизма, антисемитизма, ксенофобии и нетерпимости, и напоминает о важности ее нынешнего участия в евро-средиземноморском молодежном диалоге.
3. Она напоминает, что с 1988 по 1994 год Комиссией по культуре и образованию во взаимодействии с Советом европейских национальных молодежных комитетов (СЕНМК) и Европейским координационным бюро (ЕКБ) международных молодежных организаций было организовано пять круглых столов с участием парламентариев и представителей молодежи.
4. В целом Ассамблея стремится к тому, чтобы в деятельности Совета Европы участвовали более широкие круги молодежи, и сознает, что каналом для этого не обязательно должны служить традиционные молодежные организации.
5. Ассамблея подтверждает, что она будет оказывать активную поддержку программе «Демократическое лидерство» через свою Комиссию по политическим вопросам и Комиссию по культуре и образованию, во взаимодействии с Европейским Союзом и другими неправительственными органами, такими как Вестминстерский фонд демократии и Международный институт демократии.

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 18 марта 1998 года. См. док. 8016 – доклад Комиссии по культуре и образованию (докладчики: г-жа Плехата и г-н Якич).

б. Она также принимает решение о расширении сотрудничества с молодежными организациями и, в особенности, с Европейским молодежным форумом, с целью нахождения новых партнеров.



Parliamentary Assembly
Assemblée parlementaire

**Совет Европы
Парламентская Ассамблея**

Совет Европы
F-67075 Страсбург (Франция)
Тел.: +33/ 3 88 41 20 00
Факс: +33 / 3 88 41 27 76
Электронная почта: pace@coe.fr
<http://stars.coe.fr/>

Предварительное издание

Резолюция 1153 (1998)¹

Об участии руководителей политических групп в заседаниях Комиссии по политическим вопросам

1. Ассамблея отмечает важный вклад политических групп в обеспечение политического плюрализма в Ассамблее и в организацию деятельности Ассамблеи и ее комиссий.
2. Она напоминает, что руководители политических групп (или их представители) в силу занимаемой должности уже являются членами Бюро Ассамблеи и Постоянной комиссии с правом голоса.
3. Ассамблея также отмечает, что руководители политических групп являются членами Комиссии по политическим вопросам в силу того, что они назначаются своим национальными делегациями в соответствии с пунктом 2 Правила 43 Правил процедуры.
4. С учетом важного вклада, который руководители политических групп могут внести в работу Комиссии по политическим вопросам, Ассамблея считает, что те руководители, которые не являются членами этой комиссии, должны иметь право участвовать в ее заседаниях без права голоса.
5. С учетом вышеизложенного Ассамблея принимает решение о включении нового пункта в заключительную часть Правила 45 Правил процедуры в следующей формулировке:

Вне зависимости от содержания пункта 1.1. Правила 43 руководители политических групп, которые не являются членами Комиссии по политическим вопросам, имеют право участвовать в ее заседаниях без права голоса».

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 18 марта 1998 года. См. док. 8029 – доклад Комиссии по правилам процедуры (докладчик: г-жа Ленц-Корнет).